

## REZUMATUL CARACTERISTICILOR PRODUSULUI

### **1. DENUMIREA PRODUSULUI MEDICINAL VETERINAR**

BOROGLUCONAT DE CALCIU, soluție injectabilă pentru cabaline, bovine, ovine, caprine, porcine, caini, pisici, nutrii și porumbei.

### **2. COMPOZIȚIE CALITATIVA SI CANTITATIVA**

1 ml produs conține:

#### **Substanțe active:**

Gluconat de calciu	380 mg
Clorură de magneziu x 6H <sub>2</sub> O	60 mg
Acid boric	65 mg

#### **Excipienti**

Lista completă a excipientilor apare menționată la punctul 6.1.

### **3. FORMA FARMACEUTICA**

Soluție injectabilă, limpude, incoloră.

### **4. PARTICULARITATI CLINICE**

#### **4.1 Specii țintă**

Cabaline, bovine, ovine, caprine, porcine, caini, pisici, nutrii și porumbei

#### **4.2 Indicații pentru utilizare, cu specificarea speciilor țintă**

Se utilizeaza la cabaline, bovine, ovine, caprine, porcine, caini, pisici, nutrii și porumbei în tratamentul parezelor și paraplegiilor (ante- și postpartum), hipocalcemiilor, tetaniilor, tulburărilor metabolice, intoxicațiilor, alergiilor, toxicozelor, rahiitismului, osteomalaciei, stărilor hemoragice, anemiiilor, ateropatiilor, Se utilizeaza după accidente postvaccinale, distocii, avorturi, prolaps vaginal și uterin, operații cezariene, in enteropatii, la animale slăbite, cu tahicardie sau cu aritmie cardiacă, cu tulburări ale spermatogenezei (la masculi). Se utilizeaza si ca tonic general.

#### **4.3 Contraindicatii**

A nu se utilizeaza in caz de hipersensibilitate la substantele active sau la oricare dintre excipienti.

A nu se utilizeaza în hipercalcemie, hipervitaminoză D și litiază renală calcică, hipercalciurie.

Nu se utilizeaza în timpul tratamentului tonic cardiac sau în condiții de hiperexcitabilitate miocardică (poate provoca aritmii grave).

#### **4.4 Atentionari speciale pentru fiecare specie tinta**

Nu exista.

#### **4.5 Precautii speciale pentru utilizare**

##### **Precautii speciale pentru utilizare la animale**

Pentru a reduce riscul infectiilor anaerobe va recomandam sa evitati injectarea in zone contaminate ale pielii. Inainte de administrare, cand produsul este administrat pe cale intravenoasa, solutia trebuie incalzita pana la temperatura corpului, pentru a se evita aparitia sincopelor cardiace. Produsul injectat perivenos poate să producă abcese sau chiar necroze ale țesuturilor adiacente.





## **Precautii speciale care trebuie luate de persoana care administreaza produsul medicinal veterinar la animale**

Se vor respecta normele generale de protectie pentru evitarea riscului biologic datorat utilizarii acestor si seringilor.

In cazul unei injectari accidentale cu acest produs, solicati imediat sfatul medicului si prezentați prospectul produsului, chiar dacă a fost injectată o cantitate redusă de produs.  
Persoanele cu hipersensibilitate cunoscută la unul dintre componentele produsului, trebuie sa evite contactul cu acesta.

### **4.6 Reacții adverse**

Foarte rar poate provoca noduli la locul injecției intramusculare. Injectarea intravenoasă rapidă poate provoca voma, transpiratie si hipotensiune arterială. În cazul apariției reacțiilor adverse se va întrarupe administrarea soluției intravenoase.

### **4.7 Utilizare in perioada de gestatie si lactatie**

Se poate utiliza în perioada de gestație și lactație.

### **4.8 Interactiuni cu alte produse medicinale si alte forme de interactiune**

Nu se cunosc.

### **4.9 Cantitati de administrat si calea de administrare**

Pentru administrare intravenoasa, intramusculara sau subcutanata (în mai multe puncte), în asociere cu vitaminele AD<sub>3</sub>E, C și complex B, în următoarele doze:

- cabaline, bovine și tineret peste vîrstă de 12 luni: 20-30 ml produs/100 kg greutate corporală, timp de 1-3 zile;
- mânji, viței, ovine, caprine și porcine 10-30 ml produs/animal, timp de 1- 3 zile;
- purcei, caini, pisici și nutrii 1-2 ml produs/animal, pe cale subcutanata timp de 1-3 zile;
- porumbei, pe cale subcutanata 0,2 ml produs/porumbel, timp de 1-3 zile.

Administrarea intravenoasă se face lent.

Inainte de administrare, curatati si dezinfecțati locul de injectare.

Pentru a reduce riscul infectiilor anaerobe se recomanda evitarea administrarii in zone contaminate ale pielii.

### **4.10 Supradozarea (simptome, proceduri de urgență, antidoturi)**

Dozele mari de calciu cresc riscul de aritmii cardiace.

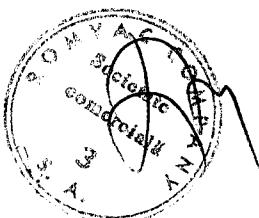
În cazul intoxicației acute, trebuie inițiată terapia simptomatică și luate măsurile generale de susținere a animalului.

### **4.11 Timp de așteptare**

zero zile

## **5. PROPRIETĂȚILE FARMACOLOGICE**

Grupa farmacoterapeutică: Suplimente minerale, calciu, combinatii cu alte medicamente  
Codul ATC VET: QA12AX





## 5.1 Proprietăți farmacodinamice

### *Gluconat de calciu*

Dintre compușii minerali care asigură condiții indispensabile pentru efectuarea normală a tuturor proceselor din organism, ionul de calciu este unul dintre cei mai importanți.

Calciul participă la formarea scheletului, controlează permeabilitatea celulară și coagularea sângelui.

Carența de calciu se instalează în special la animalele gestante sau aflate în perioada de lactație, funcția de reproducere fiind mult influențată de carențele de calciu la speciile: bovine, ovine, porcine, caini și pisici, provocând adeseori infecunditate, fără ca animalele să prezinte simptome clinice caracteristice.

Ionul de calciu are un rol major în eliberarea mediatorilor chimici, în anumite proceze de secreție glandulară și este esențial în mecanismele contracției musculare de la nivelul plăcii motorii.

Prezenta *acidului boric* în componența produsului conduce la formarea borogluconatului de calciu care crește solubilitatea și toleranța în țesuturi, magneziul acionează ca un modulator și atenuează posibilele efecte cardiace ale acestei combinații.

### *Clorura de magneziu*

Ionul de magneziu, ca antagonist al calciului, deprimă sistemul nervos central, diminuând activitatea cardiacă, tonusul și peristaltismul intestinal, cu scăderea tensiunii arteriale și relaxarea uterului, fapt care favorizează nidarea.

Asocierea acestor două cloruri asigură o acțiune moderată prin reducerea efectelor ambelor substanțe, acționând ca tonic pentru cord și sistemul nervos central.

Magneziul este indispensabil pentru activarea mai multor enzime - și în asociere cu calciul - în transmiterea influxului nervos, de la nervi la muschi, ca și pentru menținerea tonusului muscular.

## 5.2 Particularități farmacocinetice

### *Gluconat de calciu*

Dupa administrarea parenterală a produsului, gluconatul de calciu se combină cu *acidul boric* și formează borogluconatul de calciu. Combinatia astfel formată difuzează bine în țesuturi, pătrunzând repede în circuitul sanguin, calcemia ridicându-se cu circa 30-40 % peste valorile inițiale. Aproximativ 50 % din calciu se leagă de proteinele serice, traversează placenta și se distribuie și în lapte. Calciul se elimină în principal prin fecale deoarece se excretă prin bilă și secrețiile pancreatiche, doar o mică parte fiind eliminată prin urină.

### *Clorura de Magneziu*

Dupa administrarea intravenoasă, efectele terapeutice sunt foarte rapide, magneziul legându-se în proporție de 30-50 % de proteinele plasmatici. Se elimină prin urină cu o rată proporțională cu concentrația serică și filtrarea glomerulară.

## 6. PARTICULARITĂȚI FARMACEUTICE

### 6.1 Lista excipientilor

EDTA-disodic, metabisulfit de sodiu, apă pentru preparate injectabile

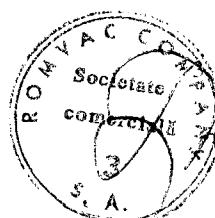
### 6.2 Incompatibilități

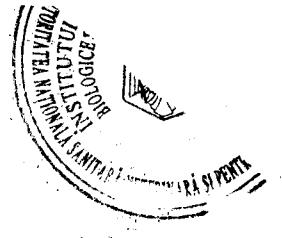
Se va evita asocierea cu tetracicline, produse cu flor, blocanți ai canalelor de calciu, digitalice.

### 6.3 Perioada de valabilitate

Perioada de valabilitate a produsului medicinal veterinar aşa cum este ambalat pentru vânzare: 2 ani.

Perioada de valabilitate a produsului medicinal veterinar după prima deschidere a ambalajului primar: 7 zile.





#### **6.4 Precauții speciale pentru depozitare**

A nu se păstra la temperatura mai mare de 25°C.  
A se proteja de lumina.  
A se pastra in ambalajul original.

#### **6.5 Natura și compoziția ambalajului primar**

Se ambalează în flacoane din sticlă de tip III (clasa hidrolitică), cu dop de cauciuc sertizat cu capsă metalică x 20 ml, 50 ml, 100 ml și 250 ml.  
Nu toate dimensiunile de ambalaje pot fi comercializate.

#### **6.6 Precautii speciale pentru eliminarea produsului medicinal veterinar neutilizat sau a deșeurilor provenite din utilizarea unui astfel de produs**

Orice produs medicinal veterinar neutilizat sau deșeu provenit din utilizarea unor astfel de produse trebuie eliminate în conformitate cu cerințele locale.

### **7. DETINATORUL AUTORIZATIEI DE COMERCIALIZARE**

SC ROMVAC COMPANY S.A.

Șos. Centurii nr. 7, 077190 Voluntari, Jud. Ilfov, România

Tel: +4021350 31 06;

Fax: +4021350 31 10;

E-mail: [romvac@romvac.ro](mailto:romvac@romvac.ro)

### **8. NUMARUL AUTORIZATIEI DE COMERCIALIZARE**

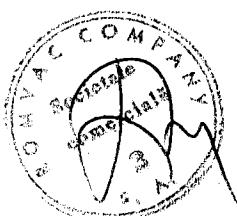
#### **9. DATA PRIMEI AUTORIZARI/REINNOIRII A AUTORIZATIE**

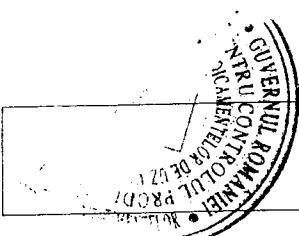
12.02.2003/15.05.2007

#### **10. DATA REVIZUIRII TEXTULUI**

#### **INTERDICȚII PENTRU VÂNZARE, ELIBERARE ȘI/SAU UTILIZARE**

Se elibereaza numai pe baza de reteta veterinara.





**INFORMAȚII MINIME CARE TREBUIE INSCRISE  
PE UNITATILE MICI DE AMBALAJ PRIMAR**

Flacoane din sticlă de tip III (clasa hidrolitică) x 20 ml x 50 ml

**1. DENUMIREA PRODUSULUI MEDICINAL VETERINAR**

BOROGLUCONAT DE CALCIU, soluție injectabilă pentru cabaline, bovine, ovine, caprine, porcine, caini, pisici, nutrii și porumbei.

Gluconat de calciu, clorură de magneziu x 6H<sub>2</sub>O, acid boric

**2. CANTITATEA DE SUBSTANȚE ACTIVE**

Gluconat de calciu ..... 380 mg/ml

Clorură de magneziu x 6H<sub>2</sub>O..... 60 mg/ml

Acid boric..... 65 mg/ml

**3. CONTINUT PE UNITATE DE GREUTATE, VOLUM SAU NUMĂR DE DOZE**

20 ml

50 ml

**4. CALE (CĂI) DE ADMINISTRARE**

Intravenoasa, intramusculara sau subcutanata.

**5. TEMP DE AȘTEPTARE**

Zero zile.

**6. NUMARUL SERIEI**

Serie .....

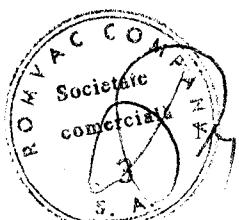
**7. DATA EXPIRĂRII**

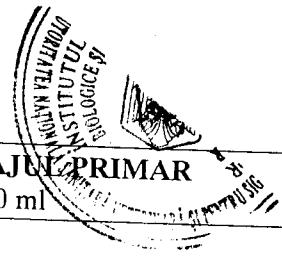
EXP lună .../an .....

După desigilare/deschidere, valabilitatea este de 7 zile.

**8. MENTIUNEA „NUMAI PENTRU UZ VETERINAR”**

Numai pentru uz veterinar.





## INFORMAȚII MINIME CARE TREBUIE ÎNSCRISE PE AMBALAJUL PRIMAR

Flacoane din sticlă de tip III (clasa hidrolitică) x 100 ml x 250 ml

### 1. DENUMIREA PRODUSULUI MEDICINAL VETERINAR

BOROGLUCONAT DE CALCIU, soluție injectabilă pentru cabaline, bovine, ovine, caprine, porcine, caini, pisici, nutrii și porumbei.

Gluconat de calciu, clorură de magneziu x 6H<sub>2</sub>O, acid boric

### 2. DECLARAREA SUBSTANȚELOR ACTIVE ȘI A ALTOR SUBSTANȚE

1 ml produs conține:

#### Substanțe active:

Gluconat de calciu.....380 mg

Clorură de magneziu x 6H<sub>2</sub>O.....60 mg

Acid boric.....65 mg

### 3. FORMA FARMACEUTICĂ

Soluție injectabilă

### 4. DIMENSIUNEA AMBALAJULUI

100 ml, 250 ml

### 5. SPECII ȚINTĂ

Cabaline, bovine, ovine, caprine, porcine, caini, pisici, nutrii și porumbei.

### 6. INDICAȚII

Se utilizeaza la cabaline, bovine, ovine, caprine, porcine, caini, pisici, nutrii și porumbei în tratamentul parezelor și paraplegiilor (ante- și postpartum), hipocalcemiilor, tetaniilor, tulburărilor metabolice, intoxicațiilor, alergiilor, toxicozelor, rahițismului, osteomalaciei, stărilor hemoragice, anemiiilor, ateropatiilor, Se utilizeaza după accidente postvaccinale, distocii, avorturi, prolaps vaginal și uterin, operații cezariene, in enteropatii, la animale slăbite, cu tahicardie sau cu aritmie cardiacă, cu tulburări ale spermatogenezei (la masculi). Se utilizeaza si ca tonic general.

### 7. MOD ȘI CALE DE ADMINISTRARE

Pentru administrare intravenoasa, intramusculara sau subcutanata (în mai multe puncte), în asociere cu vitaminele AD<sub>3</sub>E, C și complex B, în următoarele doze:

- cabaline, bovine și tineret peste vârstă de 12 luni: 20-30 ml produs/100 kg greutate corporală, timp de 1-3 zile;
- mânji, viței, ovine, caprine și porcine 10-30 ml produs/animal, timp de 1- 3 zile;
- porcui, caini, pisici și nutrii 1-2 ml produs/animal, pe cale subcutanata timp de 1-3 zile;
- porumbei, pe cale subcutanata 0,2 ml produs/porumbel, timp de 1-3 zile.

Administrarea intravenoasă se face lent.

Inainte de administrare, curățați și dezinfecțați locul de injectare.

Pentru a reduce riscul infecțiilor anaerobe se recomanda evitarea administrarii in zone contaminate ale pielii.

### 8. TIMP DE AȘTEPTARE

Zero zile.

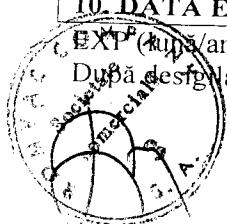
### 9. ATENȚIONARE (ATENȚIONĂRI) SPECIALĂ (SPECIALE), DUPĂ CAZ

Citiți prospectul înainte de utilizare.

### 10. DATA EXPIRĂRII

EXT (lună/an) .....

După desigilare/deschidere, se va utiliza până la 7 zile.



**11. CONDIȚII SPECIALE DE DEPOZITARE**

A se păstra la temperatură mai mică de 25 °C. A se proteja de lumina. A se păstra în ambalajul original.

**12. PRECAUȚII SPECIALE PENTRU ELIMINAREA PRODUSELOR NEUTILIZATE SAU A DEȘEURILOR, DUPĂ CAZ**

Eliminare: citiți prospectul produsului.

**13. MENTIUNEA „NUMAI PENTRU UZ VETERINAR” ȘI CONDIȚII SAU RESTRICTIONAMENTE PRIVIND ELIBERAREA ȘI UTILIZARE, DUPĂ CAZ**

Numai pentru uz veterinar. Se eliberează numai pe baza de rețetă veterinară.

**14. MENTIUNEA „A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNĂ SI VEDEREA COPIILOR”**

A nu se lăsa la îndemâna și vederea copiilor.

**15. NUMELE ȘI ADRESA DEȚINĂTORULUI AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE**

S.C. ROMVAC COMPANY S.A., România, Voluntari, Șoseaua Centurii nr. 7, Ilfov.

Telefon: 021/350.31.06, Fax: 021/350.31.10

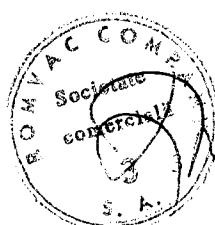
E-mail: romvac@romvac.ro

**16. NUMĂRUL AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE**

.....

**17. NUMĂRUL LOTULUI**

.....



## PROSPECT

**BOROGLUCONAT DE CALCIU**, soluție injectabilă pentru cabaline, bovine, ovine, caprine, porcine, caini, pisici, nutrii și porumbei

### **1. NUMELE ȘI ADRESA DEȚINĂTORULUI AUTORIZAȚIEI DE COMERCIALIZARE ȘI A DEȚINĂTORULUI AUTORIZAȚIEI DE FABRICATIE, RESPONSABIL PENTRU ELIBERAREA SERIILOR DE PRODUS, DACĂ SUNT DIFERITE.**

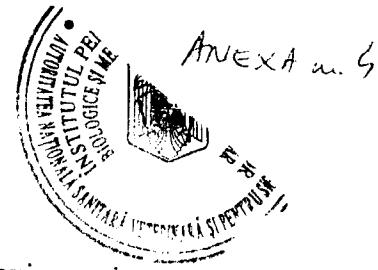
SC ROMVAC COMPANY S.A.

Șos. Centurii nr. 7, 077190 Voluntari, Jud. Ilfov, România

Tel: +4021350 31 06;

Fax: +4021350 31 10;

E-mail: [romvac@romvac.ro](mailto:romvac@romvac.ro)



### **2. DENUMIREA PRODUSULUI MEDICINAL VETERINAR**

**BOROGLUCONAT DE CALCIU**, soluție injectabilă pentru cabaline, bovine, ovine, caprine, porcine, caini, pisici, nutrii și porumbei.

Gluconat de calciu, clorură de magneziu x 6H<sub>2</sub>O, acid boric

### **3. DECLARAREA SUBSTANȚELOR ACTIVE ȘI A ALTOR SUBSTANȚE**

1 ml produs contine:

#### **Substanțe active**

Gluconat de calciu	380 mg
Clorură de magneziu x 6H <sub>2</sub> O	60 mg
Acid boric	65 mg

### **4. INDICAȚII**

Se utilizeaza la cabaline, bovine, ovine, caprine, porcine, caini, pisici, nutrii și porumbei în tratamentul parezelor și paraplegiilor (ante- și postpartum), hipocalcemiilor, tetaniilor, tulburărilor metabolice, intoxicațiilor, alergiilor, toxicozelor, rahițismului, osteomalaciei, stărilor hemoragice, anemiilor, ateropatiilor, Se utilizeaza după accidente postvaccinale, distocii, avorturi, prolaps vaginal și uterin, operații cezariene, in enteropatii, la animale slabite, cu tahicardie sau cu aritmie cardiacă, cu tulburări ale spermatogenezei (la masculi). Se utilizeaza si ca tonic general.

### **5. CONTRAINDIICAȚII**

A nu se utiliza in caz de hipersensibilitate la substantele active sau la oricare dintre excipienti.  
A nu se utilizeaza in hipercalcemie, hipervitaminoză D și litiază renală calcică, hipercalcierie.

Nu se utilizeaza în timpul tratamentului tonic cardiac sau în condiții de hiperexcitabilitate miocardică (poate provoca aritmii grave).

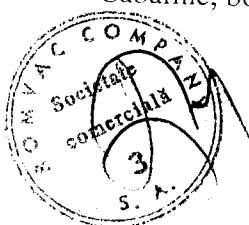
### **6. REACȚII ADVERSE**

Foarte rar poate provoca noduli la locul injecției intramusculare. Injectarea intravenoasă rapidă poate provoca vomă, transpirație și hipotensiune arterială. În cazul apariției reacțiilor adverse se va întrerupe administrarea soluției intravenoase.

Dacă observați reacții grave sau alte efecte care nu sunt menționate în acest prospect, vă rugăm informați medicul veterinar.

### **7. SPECII ȚINTĂ**

Cabaline, bovine, ovine, caprine, porcine, caini, pisici, nutrii și porumbei.



## **8. DOZE, CĂI ȘI MOD DE ADMINISTRARE**

Pentru administrare intravenoasa, intramusculara sau subcutanata (în mai multe puncte), în asociere cu vitaminele AD<sub>3</sub>E, C și complex B, în următoarele doze:

- cabaline, bovine și tineret peste vîrstă de 12 luni: 20-30 ml produs/100 kg greutate corporală, timp de 1-3 zile;
- mânji, viței, ovine, caprine și porcine 10-30 ml produs/animal, timp de 1- 3 zile;
- purcei, caini, pisici și nutrii 1-2 ml produs/animal, pe cale subcutanata timp de 1-3 zile;
- porumbei, pe cale subcutanata 0,2 ml produs/porumbel, timp de 1-3 zile.

Inainte de administrare, curatati si dezinfectati locul de injectare.

Pentru a reduce riscul infectiilor anaerobe se recomanda evitarea administrarii in zone contaminate ale pielii.

## **9. RECOMANDĂRI PRIVIND ADMINISTRAREA CORECTĂ**

Administrarea intravenoasă se face lent.

## **10. TIMP DE AȘTEPTARE**

Zero zile.

## **11. PRECAUȚII SPECIALE PENTRU DEPOZITARE**

A nu se lăsa la îndemâna și vederea copiilor.

A nu se păstra la temperatură mai mare de 25°C.

A se proteja de lumina.

A se pastra in ambalajul original.

A nu se utilizeaza după data de expirare menționată pe etichetă.

Perioada de valabilitate dupa prima deschidere a ambalajului primar: 7 zile.

## **12. ATENȚIONĂRI SPECIALE**

### **Precautii speciale pentru utilizare la animale**

Pentru a reduce riscul infectiilor anaerobe va recomandam sa evitati injectarea in zone contaminate ale pielii.

Inainte de administrare, cand produsul este administrat pe cale intravenoasa, solutia trebuie incalzita pana la temperatura corpului, pentru a se evita aparitia sincopelor cardiace. Produsul injectat perivenos poate să producă abcese sau chiar necroze ale țesuturilor adiacente.

### **Precautii speciale care trebuie luate de persoana care administreaza produsul medicinal veterinar la animale**

Se vor respecta normele generale de protectie pentru evitarea riscului biologic datorat utilizării acestor și seringilor.

În cazul unei injectări accidentale cu acest produs, solicitați imediat sfatul medicului și prezența prospectul produsului, chiar dacă a fost injectată o cantitate redusă de produs.

Persoanele cu hipersensibilitate cunoscută la unul dintre componente produsului, trebuie sa evite contactul cu acesta.

### **Utilizare in perioada de gestatie si lactatie**

Se poate utiliza în perioada de gestație și lactație.

### **Interactiuni cu alte produse medicinale si alte forme de interactiune**

Nu se cunosc.

### **Supradoxozarea (simptome, proceduri de urgență, antidoturi)**

Dozele mari de calciu cresc riscul de aritmii cardiace.



În cazul intoxicației acute, trebuie inițiată terapia simptomatică și luate măsurile generale de susținere a animalului.

#### **Incompatibilități**

Se va evita asocierea cu tetracicline, produse cu flor, blocanți ai canalelor de calciu, digitalice.

#### **13. PRECAUȚII SPECIALE PENTRU ELIMINAREA PRODUSELOR MEDICINALE VETERINARE NEUTILIZATE SAU A DEȘEURILOR, DUPĂ CAZ**

Medicamentele nu trebuie aruncate în ape reziduale sau resturi menajere.

Solicitați medicului veterinar informații referitoare la modalitatea de eliminare a medicamentelor care nu mai sunt necesare. Aceste măsuri contribuie la protecția mediului

#### **14. DATA CAND A FOST APROBAT ULTIMA DATA PROSPECTUL**

#### **15. ALTE INFORMAȚII**

**Mod de prezentare:** flacoane din sticlă de tip III (clasa hidrolitică), cu dop de cauciuc sertizat cu capsa metalică x 20 ml, 50 ml, 100 ml și 250 ml

Nu toate dimensiunile de ambalaje pot fi comercializate.

Pentru orice informații referitoare la acest produs medicinal veterinar, vă rugăm să contactați reprezentantul local al deținătorului autorizației de comercializare.

